GASTEC 92

Asetaldehit (CH_3CHO) - teknik veri föyü

NOVEL Türkçe çeviri. Mevcut teknik veri föyüne, EK-1'de belirtilen resmî GASTEC İngilizce kullanım kılavuzundan doğrulanmış eksik bölümler eklenmiştir. Tam kullanım kılavuzu çevirisi değildir. Üretici onaylı Türkçe belge değildir. Kaynak metin ve özgün görseller: GASTEC CORPORATION; üreticinin telif hakları saklıdır.

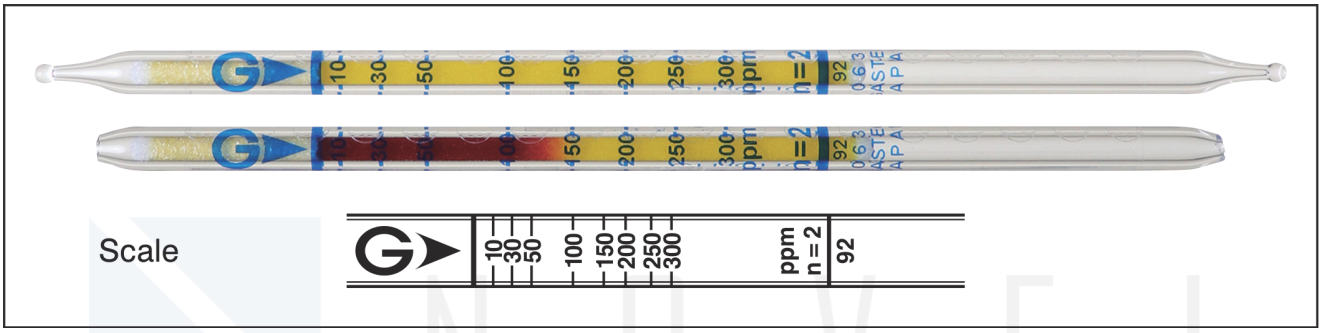
Kaynak: gastec-003-source.pdf · Kaynak sayfa: 5 · Çeviri sürümü 1.1 / EK-1 · Kaynak erişimi: 28.10.2026

Üretici İngilizce kaynak bağlantısı: https://www.gastec.co.jp/files/user/asset/pdf/en/detector_tube/92.pdf

Ölçüm türü ve kaynak kapsamı

Pompa stroklarıyla örnek alınan aktif, anlık ölçüm tüpü (ACTIVE_SPOT). Kaynak bir teknik veri föyüdür; ayrıntılı bir uygulama talimatı değildir.

Kaynak tüp ve ölçek görseli



Şekil 1. Kaynak tüp fotoğrafları ve basılı ölçek.

Etiket eşleştirmesi: Scale: Ölçek; **ppm:** ppm (milyonda bir); **n = 2:** n = 2: 2 pompa stroku; **92:** Model numarası: 92; **G:** Kaynakta basılı G logosu.

Ölçüm aralıkları ve örnekleme

Özellik	5 - 10 ppm	10 - 300 ppm	300 - 750 ppm
Pompa strok sayısı (örnekleme hacmi)	4 (400 mL)	2 (200 mL)	1 (100 mL)
Düzeltme katsayısı	0.5	1	2.5
Örnekleme süresi	6 dk	3 dk	1.5 dk

Diğer performans bilgileri ve raf ömrü

Özellik	Kaynakta verilen değer
Algılama sınırı	2 ppm (4 pompa stroku)
Renk değişimi	Sarı → Kırmızı
Bağıl standart sapma	10 - 100 ppm için %10; 100 - 300 ppm için %5
Kutu başına tüp ve test sayısı	10 test için 10 tüp
Raf ömrü ve saklama	36 ay (buzdolabında)

Çalışma koşulları ve düzeltmeler

Koşul	Aralık	Düzeltme
Sıcaklık	0 - 40 °C (32 - 104 °F)	Düzeltme kullanılmaz
Bağıl nem	%0 - 90	Düzeltme kullanılmaz

Reaksiyon ilkesi

$3CH_3CHO + (NH_2OH)_3 \cdot H_3PO_4 \rightarrow H_3PO_4$

H_3PO_4 + Baz → Fosfat

Birlikte bulunabilecek maddeler ve girişimleri

Madde	Derişim	Girişim	Tek başına oluşturduğu renk değişimi
Aseton	≥ 2 kat	+	Kırmızı
Akrolein	≥ 3/5	+	Kırmızı
Metil etil keton	≥ 6 kat	+	Kırmızı
Metil izobütil keton	≥ 10 kat	+	Kırmızı
Amonyak	Kaynakta boş	−	Yok

“+” pozitif girişimi, − negatif girişimi belirtir. “Yok”, kaynaktaki “No” karşılığıdır. “Kaynakta boş”, belirtilmemiş bir hücreyi gösterir.

Kaynakta bir ayraçla ortak verilen “Kırmızı” renk hücresi, asetondan metil izobütil ketona kadar dört satıra uygulanır; tabloda her satırda yinelenmiştir.

Kaynağın “times” ifadeleri “kat” olarak aktarılmıştır. Akrolein eşiği kaynakta yalnızca “≥ 3/5” biçimindedir. Bu oranların referans büyüklüğü kaynakta tanımlanmadığından ppm değeri veya ek bir karşılaştırma temeli eklenmemiştir.

Bu dedektör tüpüyle ölçülebilen diğer maddeler

Madde	Düzeltme	Pompa strok sayısı	Ölçüm aralığı
Diasetil	Ölçeğe göre	3	25 - 1500 ppm

Kalibrasyon gazı üretimi

Kalibrasyon gazı, difüzyon tüpü yöntemiyle üretilir. Bu ifade kalibrasyon gazının üretim yöntemini belirtir; örnekleme türü pompa stroklarıyla aktiftir.

İlk teknik veri föyünün kapsam sınırı

İlk teknik veri föyü, diasetil için “ölçeğe göre” düzeltme, 3 pompa stroku ve 25 - 1500 ppm aralığını veriyor; dönüşüm ölçeğini içermiyordu. Üstteki tüp fotoğrafı n = 2 asetaldehit ölçeğidir. Resmî İngilizce kullanım kılavuzundaki n = 3 diasetil dönüşüm ölçeği EK-1 bölümünde korunmuştur. Aşağıdaki kapsam notları ilk veri föyünü tanımlar.

Ayrıntılı uygulama ve güvenlik/bertaraf adımları, pompa modeli, basınç düzeltmesi denklemi, sayısal saklama sıcaklığı ve belirli bir son kullanma tarihi kaynakta verilmemiştir.

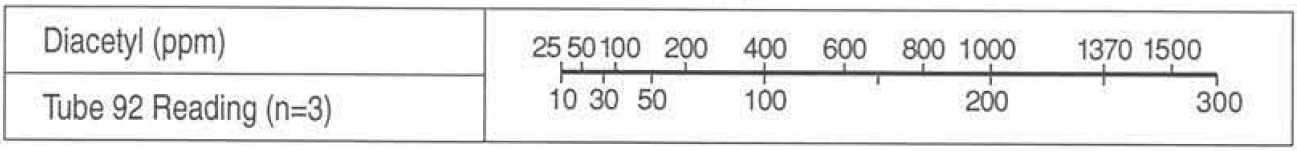
EK-1 - Doğrulanan diasetil dönüşüm ölçeği ve basınç düzeltmesi

Bu ek, mevcut teknik veri föyünün eksik dönüşüm ölçeği ve düzeltme bilgilerini tamamlar; tam kullanım kılavuzu çevirisi değildir. Kaynak: GASTEC 92 İngilizce kullanım kılavuzu, **IM0092E5**, baskı kodu **23G1Z**, sayfa **1-2**. Dosya 28.10.2026 tarihinde resmî üretici adresinde kontrol edildi. Baskı kodu yayın tarihi olarak yorumlanmadı.

Kaynak URL: https://www.gastec.co.jp/files/user/asset/pdf/en/instructionmanual/en/92.pdf

Diasetil için özgün dönüşüm ölçeği - kaynak sayfa 2

Diasetil ölçümü **3 pompa stroku** ile yapılır; teknik veri föyündeki ölçüm aralığı **25-1500 ppm**'dir. Aşağıda, bu üç strok koşulu için üreticinin özgün ölçeği korunmuştur.



Şekil 2. GASTEC 92 kullanım kılavuzu, sayfa 2: Diasetil dönüşüm ölçeği; n=3. Kaynak ölçek değiştirilmeden korunmuştur.

Kaynak şekil etiketi	Türkçe karşılığı
Diacetyl (ppm)	Diasetil (ppm)
Tube 92 Reading (n=3)	92 numaralı tüpün okuması (3 pompa stroku)

Ölçeğin üst ve alt dizileri aynı sayıda işaret taşımadığından değerler sırayla eşleştirilerek yeni bir dönüşüm tablosu yapılmamıştır. Diasetil için bu **n=3** ölçeği esas alınır; föydeki **n=2** asetaldehit ana ölçeğiyle karıştırılmamalıdır.

Üreticinin kapsam uyarısı: Benzer kimyasal özellikteki diğer maddeler, faktör veya çizelge yardımıyla ölçülebilir. Bu faktör/çizelge ölçüm aralıkları referans niteliğindedir; daha kesin faktör için GASTEC temsilcisine başvurulmalıdır.

Basınç düzeltmesi - kaynak sayfa 1

Düzeltilmiş derişim (ppm) = Tüp okuması* (ppm) × 1013 (hPa) / Atmosfer basıncı (hPa).

Yıldızlı tüp okuması, varsa diğer düzeltmeler uygulandıktan sonraki değerdir. Bu formül, kılavuzun genel düzeltme bölümünden aktarılmıştır; diasetil için yeni bir strok katsayısı üretilmemiştir. 0-40 °C (32-104 °F) ve %0-90 bağıl nem aralıklarında sıcaklık/nem düzeltmesi gerekmez.

İlgili uygulama sınırı

Kılavuz, örnekleme süresini strok başına 1.5 dakika verir. Bu, mevcut asetaldehit tablosundaki 4/2/1 strok için 6/3/1.5 dakika toplam sürelerle uyumludur. Tüp, örnekleme süresinin tamamı boyunca veya akış bitiş göstergesi örneklemenin sona erdiğini gösterene kadar ölçüm alanında tutulmalıdır. Tam işlem ve güvenlik adımları için resmî kılavuz ve kullanılan GASTEC pompasının kılavuzu okunmalıdır.

Kaynak metin ve özgün ölçek: GASTEC CORPORATION. Bu ek NOVEL Türkçe çevirisidir; üretici tarafından onaylanmış Türkçe belge değildir.